

Two Nights and Two Days Trip

"Fly with Air Andaman Visit Dan Sai
and Phi Ta Khon Festival"

Routes : Bangkok - Loei Province - Dan Sai - Bangkok

Friday 27 June 2003

- 18.30 - Check in at Bangkok Airport
- 19.30 - Leave for Loei Province with Air Andaman
- 20.50 - Arrive at Loei Province
- 21.15 - Check in at Loei Palace Hotel

28 - 29 June 2003

** Routes One Night and Two Days Trip

"Magical Mountians and Amazing "Phi Ta Khon" **
(Sunday 29 June 2003 Leave for Bagkok with Air
Andaman at 21.10 arrive at 22.20)

Fee Rate 4,990 ฿ a person (Double room)

Remark Inciuded transports, accomodation, tour guide
and five meals (Can not changed date and
time of flight)

** The Program schedule might be changed
depending on the situation

Reservation :

Loei Travel

Tel: 0-4283-2849 Fax 0-4283-2810

Email: loeittravel@hotmail.com

Air Andaman

Tel: 0-2229-9555

Loei Tourist Business Association

Tel : 0-4281-2812 , 0-4281-1405

You can pay the fee by transfer your money to
a saving account of Thai Soldier Bank at Loei
Account number 380-2-23517-0
to Miss Visarat Kaewsiribundit
Within June 13, 2003

For more information please context :

Loei Tourism Coordination Center

Tel : 0-4281-2812 , 0-4281-1405



สมาคมธุรกิจการท่องเที่ยวจังหวัดเลย ร่วมกับ เลย แทรเวล

ขอนำท่านเปิดประตูสู่ไทยเลย กับประเพณี

การละเล่นผีตาโขนอันตื่นตาตื่นใจ

ด้วยโปรแกรมนำเที่ยวพิเศษสุด

"ทัวร์ 1 วัน" "ทัวร์ 2 วัน 1 คืน" หรือ "ทัวร์ 2 วัน 2 คืน"

วันที่ 28 และ 29 มิถุนายน 2546

Loei Tourist Business Association and Loei Travel

proudly present the special trips to Loei
and its amazing "Phi Ta Khon Festival"
with the special programs :
"One day trip" "One night and two
days trip" or "Two nights and two
days trip"

28 - 29 June 2003

สนับสนุนโดย

Supported by



จังหวัดเลย

Loei Province



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

Tourism Authority of Thailand



สายการบิน แอร์ อันดามัน

Air Andaman

ทัวร์หนึ่งวัน "อสังการผิตาโชนอันลือเลื่อง"

เส้นทางเมืองเลย - อำเภอคำชะอี

วันเสาร์ที่ 28 หรือ วันอาทิตย์ที่ 29 มิถุนายน 2546

- 07.30 น. - ออกเดินทางไป อ.คำชะอี
- 09.00 น. - นมัสการพระธาตุศรีสองรัก ปุชนิยสถานอันศักดิ์สิทธิ์ เป็นที่เคารพสักการะของชาวเลยและจังหวัดใกล้เคียง สร้างขึ้นเพื่อเป็นตัวแทนแห่งสังฆมณฑลไมตรี (ห้ามใส่ชุดสีแดง)
- 09.30 น. - ออกเดินทางไปชมบรรยากาศประเพณี การละเล่น ผิตาโชนซึ่งจะเริ่มออกกวาดลวดลายเต็มท้องถนน
- 10.00 น. - ร่วมชมพิธีเปิดงานประเพณีการละเล่นผิตาโชน
- 12.00 น. - รับประทานอาหารกลางวัน ที่ อ.คำชะอี
- 13.00 น. - ชมผิตาโชนออกกวาดลวดลายเต็มท้องถนน
 - ร่วมเก็บภาพแห่งความประทับใจไว้เป็นที่ระลึก
 - ชมการสาธิตการทำหน้ากากผิตาโชน
 - เลือกซื้อสินค้าหนึ่งตำบล หนึ่งผลิตภัณฑ์
- 14.30 น. - เดินทางไปนมัสการพระพุทธรชินราชจำลอง ณ วัดนมิต วิปัสสนา ซึ่งประดิษฐานอยู่ภายในพระอุโบสถขนาดใหญ่ ที่สร้างขึ้นด้วยศิลาแลงทั้งหลังอย่างสวยงาม
- 15.30 น. - ชมสวนอ้อยที่ใหญ่ที่สุดในประเทศไทย ณ ภูเรือ วโนทยานเลือกซื้ออ้อยสด ไข่ชาได้เคอเลยและสินค้าของที่ระลึกต่างๆ

- 16.30 น. - ออกเดินทางกลับสู่ตัวเมืองเลย
- 17.30 น. - ถึงตัวเมืองเลยโดยสวัสดิภาพ



อัตราค่าบริการ

ท่านละ 590 บาท

หมายเหตุราคานี้รวมค่าพาหนะตามโปรแกรม, และอาหาร 1 มื้อ

ทัวร์สองวันหนึ่งคืน "มหัศจรรย์ภูผา อสังการผิตาโชน"

เส้นทางเมืองเลย - ถึงอำเภอหนองหิน - อำเภอคำชะอี

วันเสาร์ที่ 28 มิถุนายน 2546

- 07.30 น. - คณะพร้อมกันที่โรงแรมที่พัก
- 08.00 น. - ออกเดินทางไป ฟาร์มไก่วงเมืองเลย
- 08.15 น. - ชมฟาร์มไก่วงเมืองเลยและเก็บภาพไก่วงลำแพน ที่มีแห่งเดียวในประเทศไทย
- 09.00 น. - ออกเดินทางไป ถึง อ.หนองหิน
- 10.00 น. - ถึงสวนหินผางาม หรือขุนหมิงเมืองไทย เที่ยวชมศึกษา ธรรมชาติตามเส้นทางเทือกเขาหินปูน ที่มีรูปทรง แปลกตาและสวยงาม
- 11.30 น. - ออกเดินทางไปยังเก็บน้ำห้วยกระทิง
- 13.00 น. - ล่องแพพร้อมรับประทานอาหารกลางวัน ท่ามกลาง วิวทัศน์ของสายน้ำและขุนเขา
- 14.30 น. - ออกเดินทางไปยังวัดถ้ำผาปู่
- 15.00 น. - นมัสการรูปเหมือนหลวงปู่ คำดี ปภาโส ณ พิพิธภัณฑ วัดถ้ำผาปู่ ชมถ้ำแก้ว ถ้ำ และพระนิที่อาศัยอยู่บริเวณ ถ้ำหน้าถ้ำ
- 16.00 น. - ชมการสาธิตการทอผ้าพื้นเมืองเอกลักษณ์ไทยเลย ณ บ้านก้างปลาและเลือกซื้อในราคาผู้ผลิต
- 17.30 น. - ถึงโรงแรมที่พักโดยสวัสดิภาพ
- 19.00 น. - รับประทานอาหารค่ำ



วันอาทิตย์ที่ 29 มิถุนายน 2546

** กำหนดการนำเที่ยว ตามรายการทัวร์หนึ่งวัน **

อัตราค่าบริการ

ท่านละ 1,590 บาท (ห้อยจุ) ที่พักแรมเพิ่มค่าบริการ 500 บาท

หมายเหตุ ราคานี้รวมค่าพาหนะตามโปรแกรม, ค่าที่พัก, ไกด์นำเที่ยว และอาหาร 4 มื้อ

*กำหนดการอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม



LOEITRAVEL
 เลอ ไตรเวล

เราให้ดูมากกว่า...ความประทับใจ

บริการนำเที่ยว จัดทัวร์เป็นหมู่คณะ และบริการรถเช่า

ติดต่อได้ที่ 18/13 ถนนวิเศษ ถ.กุดป่อง อ.เมือง จ.เลย 42000

โทร. 0-4283-2849, โทรสาร 0-4283-2810 E-mail : loeitravel@hotmail.com

18/13 Malivan Rd., Amphur Muang, Loei 42000 Tel. (66 42) 832-849 Fax (66 42) 832-810

ทัวร์สองวันหนึ่งคืน “สวิงกอล์ฟกลางขุนเขาท้าทาย ย่านด่านซ้ายแดนผิตาโชน”

เส้นทางเมืองเลย - อำเภอด่านซ้าย

วันเสาร์ที่ 28 มิถุนายน 2546

07.00 น. - คณะพร้อมกันที่โรงแรมที่พัก

08.00 น. - T-OFF ออกรอบ 18 หลุม สนามภูเขาที่ท้าทาย ณ สนาม
กอล์ฟกำลังเอก

14.00 น. - เดินทางกลับที่พักและพักผ่อนตามอัธยาศัย

19.00 น. - รับประทานอาหารค่ำ

วันอาทิตย์ที่ 29 มิถุนายน 2546

** กำหนดการนำเที่ยว ตามรายการทัวร์หนึ่งวัน **

อัตราค่าบริการ

ท่านละ 1,590 บาท (ห้องคู่) พักเดี่ยวเพิ่มค่าบริการ 500 บาท

หมายเหตุ ราคานี้รวมค่าพาหนะตามโปรแกรม, ค่าที่พัก, ค่ากรีนฟรี,
ไกด์นำเที่ยว และอาหาร 4 มื้อ ไม่รวมค่าแควด์และ
ค่ารถกอล์ฟ



ทัวร์ 2 วัน 2 คืน “ลัดฟ้ากับแอร์อันดามัน ท่องด่านซ้ายแดนผิตาโชน”

เส้นทางกรุงเทพฯ - เมืองเลย - อำเภอด่านซ้าย - กรุงเทพฯ

วันศุกร์ที่ 27 มิถุนายน 2546

18.30 น. - เช็กอิน ณ ท่าอากาศยานดอนเมือง กรุงเทพฯ

19.30 น. - ออกเดินทางสู่จังหวัดเลย ด้วยสายการบินแอร์ อันดามัน

20.50 น. - เดินทางถึงจังหวัดเลย

21.15 น. - เข้าที่พัก ณ โรงแรมเลขพล

วันที่ 28-29 มิถุนายน 2546

** รายการนำเที่ยวตามโปรแกรม ทัวร์สองวันหนึ่งคืน

“มหัศจรรย์ภูผา อลังการผิตาโชน” **

(วันอาทิตย์ที่ 29 มิถุนายน 2546 เดินทางกลับด้วยสายการบิน
แอร์ อันดามัน ออกจากจังหวัดเลย เวลา 21.10 น. ถึงกรุงเทพฯ
เวลา 22.20 น.)

อัตราค่าบริการ

ท่านละ 4,990 บาท (ห้องคู่) พักเดี่ยวเพิ่มค่าบริการ 1,000 บาท

หมายเหตุ ราคานี้รวมค่าโดยสาร สายการบินแอร์ อันดามัน ไป-กลับ
กรุงเทพฯ-เลย, ค่าพาหนะตามโปรแกรม, ค่าที่พัก 2 คืน,
ไกด์นำเที่ยว และอาหาร 5 มื้อ ทั้งนี้ไม่สามารถเปลี่ยนแปลง
วันเวลาของเที่ยวบินได้

ผิตาโชน

เป็นการละเล่นพื้นบ้านที่แสดงออกถึงศิลปวัฒนธรรมอันดีงาม
และน่าภาคภูมิใจของชาวอำเภอด่านซ้าย จังหวัดเลย ที่มีแห่งเดียว
ในประเทศไทย การละเล่นผิตาโชนเป็นส่วนหนึ่งของงาน
“บุญ หลวง” (บุญพระเวส) ซึ่งรวมกับการขอฝน และการแห่บั้งไฟ
ของชาวบ้าน

ลักษณะผิตาโชน

ผิตาโชน แต่ละตัวจะมีลักษณะคล้ายกัน คือ ทุกตัวจะสวม
หน้ากาก ซึ่งส่วนหัวทำจากหวดหนึ่งข้างเหนียวที่สานด้วยไม้ไผ่
หักพับขึ้นทำเป็นหมวก นำมาเย็บต่อกับส่วนโคนของก้านมะพร้าว
ซึ่งอาจเป็นรูปหน้ากากผีเงาะช่องตาต่อมูกยาวเหมือนงวงช้างแล้ว
แต่งเขียนสีด้วยสีน้ำมัน ในสมัยก่อนที่จะยังไม่มีสีน้ำมันก็จะเขียนด้วย
ปูนขาวกับดินหม้อ สำหรับเครื่องแต่งกายจะเอาเศษผ้าที่ไม่ใช้มาเย็บ
ติดกันเป็นผืนใหญ่ห่มคลุมร่างผู้ที่แต่งเป็นผิตาโชน ผิทุกตัวจะถืออาวุธ
ในมือซึ่งทำจากทางมะพร้าว โดยทำด้ามเป็นลักษณะอวัยวะเพศชาย
ที่เอวจะผูกหมากกะเล้ง เวลาเดินจะเกิดเสียงดัง ลักษณะการเดินของ
ผิตาโชนต้องขม้มตัว สายสะโพก โขกขา ขยับเอว

ติดต่อจองล่วงหน้าได้ที่

เลย แทรเวล

โทร. 0-4283-2849 โทรสาร 0-4283-2810

E-mail : loeitavel@hotmail.com

สายการบิน แอร์ อันดามัน

โทร. 0-2229-9555

สมาคมธุรกิจการท่องเที่ยวจังหวัดเลย

โทร. 0-4281-2812, 0-4281-1405



โดยชำระค่าบริการได้ที่ บัญชีออมทรัพย์ธนาคารทหารไทย สาขาเลย

หมายเลขบัญชี 380-2-23517-0

ในนาม นางสาววิภารัตน์ แก้วศิริบัณฑิต

ภายในวันที่ 13 มิถุนายน 2546

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่

ศูนย์ประสานงานการท่องเที่ยวจังหวัดเลย

โทร. 0-4281-2812, 0-4281-1405

One Day Trip "Amazing Phi - Ta - Khon"

Routes : Loei Province - Dan Sai

Saturday 28 or Sunday 29 June 2003

- 07:30 - Leave for Dan Sai
- 09:00 - Worship Sri - Song - Ruk Pagoda
(Do not wear red)
- 09:30 - Leave for Phi Ta Khon Festival
- 10:00 - Participate the grand opening of Phi Ta Khon Festival
- 12:00 - Lunch at Dan Sai
- 13:00 - Enjoy "Phi Ta Khon" on the streets
 - Take photos
 - Watch the demonstration of how to make Phi Ta Khon's masks
 - Buy local products
- 14:30 - Worship "PhraPuttachinnarach" at Naramitwipassana Temple
- 15:30 - Visit the biggest grape orchard in Thailand and buy fresh grapes, wines and souvenirs
- 16:30 - Travel back to Loei Province
- 17:30 - Get in Loei Province safely

Fee Rate 590 ฿ a person

Remark Included transports, tour guide and a meal



One Night and Two Days Trip

"Magical Mountains and Amazing "Phi Ta Khon"

Routes : Loei Province - Nong Hin - Dan Sai

Saturday 28 June 2003

- 07:30 - Get together at the hotel
- 08:00 - Leave for Turkey farm
- 08:15 - Visit Loei Turkey farm and take pictures at this one at a kind establishment in Thailand
- 09:00 - Leave for Nong Hin
- 10:00 - Arrive at Suan - Hin - Pha - Ngam and enjoy the nature along the stalagmite mountain paths.
- 11:30 - Leave for Huay Kating Water Reservoir
- 13:00 - Go rafting and have lunch in middle of the valley surrounded by a brook and mountains
- 14:30 - Leave for Pha Poo cave temple
- 15:00 - Worship a famous Buddha image at Pha Poo cave temple's museum, where you can see the monkeys and the gibbons in the front of the cave.
- 16:00 - Enjoy the demonstration of how to weave the local cotton cloth at Gang Pla village and buy the cloth with a special price
- 17:30 - Leave for the hotel
- 19:00 - Dinner

Sunday 29 June 2003

** Routes One Day Trip **

Fee Rate 1,590 ฿ a person (Double room)

Remark Included transports, accommodation, tour guide and four meals

One Night and Two Days Trip

"Play golf in a challenging valley Visit Dan Sai and Phi Ta Khon Festival"

Routes : Loei Province - Dan Sai

Saturday 28 June 2003

- 07:00 - Get together at the hotel
- 08:00 - T - Off, 18 holes on the mountainside at Gamlung Eak Golf course
- 14:00 - Leave for the hotel and take a rest
- 19:00 - Dinner

Sunday 29 June 2003

** Routes One Day Trip **

Fee Rate 1,590 ฿ a person (Double room)

Remark Included transports, accommodation, tour guide and four meals excluded the caddie and the golf cart fees.